

Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

17 February 2015
Russian
Original: English

**Первое Подготовительное совещание
для первой обзорной Конференции
Женева, 5 февраля 2015 года
Пункт 13 повестки дня
Рассмотрение и принятие процедурного доклада
первого Подготовительного совещания**

Заключительный доклад

I. Введение

1. Статья 12 Конвенции по кассетным боеприпасам предусматривает, что "конференция по рассмотрению действия Конвенции созывается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу" и что "последующие конференции по рассмотрению действия Конвенции созываются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе одного или нескольких государств-участников, при условии что промежуток между конференциями по рассмотрению действия ни в коем случае не будет менее пяти лет". Статья 12 также предусматривает, что "конференция по рассмотрению действия созывается с целью:

- a) провести обзор действия и состояния настоящей Конвенции;
- b) рассмотреть необходимость проведения последующих совещаний государств-участников и установить промежутки между ними, о чем говорится в пункте 2 статьи 11 настоящей Конвенции; и
- c) принять решения в отношении представлений государств-участников, предусмотренных в статьях 3 и 4 настоящей Конвенции".

2. Статья 12 далее предусматривает, что "все государства-участники настоящей Конвенции приглашаются на каждую конференцию по рассмотрению действия" и что "государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции, а также Организация Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации или учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующие неправительственные ор-

GE.15-02732 (R) 040315 040315



* 1 5 0 2 7 3 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



ганизации могут приглашаться на каждую конференцию по рассмотрению действия в качестве наблюдателей в соответствии с согласованными правилами процедуры".

3. В соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции пятое Совещание государств – участников Конвенции постановило избрать Хорватию в качестве Председателя первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции по касетным боеприпасам, а также решило провести Конференцию 7–11 сентября 2015 года в Дубровнике (Хорватия).

4. Пятое Совещание государств-участников также "решило провести два заседания для подготовки к первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции; каждое такое заседание должно длиться полдня в Женеве 5 февраля и 3 июня 2015 года".

5. Соответственно, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созвал первое Подготовительное совещание для первой обзорной Конференции и пригласил все государства-участники, а также государства, не являющиеся участниками Конвенции, принять участие в этом Совещании.

II. Организация первого Подготовительного совещания для первой обзорной Конференции

6. Первое Подготовительное совещание для первой обзорной Конференции государств – участников Конвенции было проведено в Женеве 5 февраля 2015 года.

7. В работе Совещания участвовали следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Германия, Замбия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Литва, Люксембург, Мексика, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Святой Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

8. В работе Совещания участвовало следующее государство, которое ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, но для которого она еще не вступила в силу: Государство Палестина.

9. В работе Совещания участвовали в качестве наблюдателей следующие государства, подписавшие Конвенцию: Индонезия, Канада, Мадагаскар, Филиппины и Южная Африка.

10. В работе Совещания также участвовали в качестве наблюдателей Азербайджан, Аргентина, Йемен, Китай, Куба, Ливия, Марокко, Мьянма, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Таиланд, Турция, Финляндия и Шри-Ланка.

11. В работе Совещания в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры участвовали Программа развития Организации Объединенных Наций, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

12. В работе Совещания также участвовали в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Коалиция по касетным

боеприпасам (ККБ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК) и Международный комитет Красного Креста (МККК).

13. Европейский союз (ЕС), Консультативная группа по минам (КГМ), Организация Североатлантического договора (НАТО) и организация "Помощь норвежского народа" принимали участие в работе Совещания в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 3 правила 1 правил процедуры.

III. Работа первого Подготовительного совещания

14. 5 февраля 2015 год первое Подготовительное совещание было открыто Послом и Постоянным представителем Коста-Рики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-жой Элейн Уайт, которая представляла Министра иностранных дел Коста-Рики и Председателя пятого Совещания государств – участников Конвенции г-на Мануэля А. Гонсалеса Санса.

15. На Совещании председательствовала от имени правительства Хорватии Директор Управления по вопросам противоминной деятельности в правительстве Республики Хорватия г-жа Диана Плештина.

16. Совещание провело два пленарных заседания.

17. Совещание приняло свою повестку дня, содержащуюся в документе CCM/CONF/2015/PM.1/1. Совещание также рассмотрело предлагаемую предварительную повестку дня для первой обзорной Конференции, содержащуюся в документе CCM/CONF/2015/PM.1/WP.1, с внесенными в нее поправками и предлагаемую предварительную программу работы для первой обзорной Конференции, содержащуюся в документе CCM/CONF/2015/PM.1/WP.2, с внесенными в нее поправками и подтвердило правила процедуры, содержащиеся в документе CCM/MSP/2010/3, с соответствующими изменениями.

18. Первое Подготовительное совещание рассмотрело документы CCM/CONF/2015/PM.1/WP.1–CCM/CONF/2015/PM.1/WP.15.

IV. Решения и рекомендации

19. Совещание согласилось рекомендовать обзорной Конференции правила процедуры, содержащиеся в документе CCM/MSP/2010/3, с соответствующими изменениями.

20. Совещание согласилось рекомендовать в качестве заместителей Председателя первой обзорной Конференции председателей третьего, четвертого и пятого совещаний государств-участников и назначенного Председателя шестого Совещания государств-участников.

21. Совещание решило изменить даты проведения двухдневного неофициального межсессионного совещания в Женеве на 22 и 23 июня 2015 года.

22. Совещание решило изменить дату проведения второго Подготовительного совещания для первой обзорной Конференции на 24 июня 2015 года.

23. Совещание приняло свой заключительный документ, содержащийся в документе CCM/CONF/2015/CRP.1, с внесенными в него устными поправками, который должен быть издан в качестве документа CCM/CONF/2015/PM.1/2.

Приложение

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCM/CONF/2015/PM.1/1	Предварительная повестка дня
CCM/CONF/2015/PM.1/2	Заключительный доклад
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.1	Предлагаемая предварительная повестка дня для первой обзорной Конференции
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.2	Предлагаемая предварительная программа работы для первой обзорной Конференции
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.3 и Rev.1	На пути к модели финансирования для Группы имплементационной поддержки Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.4	Обмен мнениями по наброску проекта политической декларации
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.5	Обмен мнениями по программе совещаний и механизмам после первой обзорной Конференции
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.6	Обзор Вьентьянского плана действий I. Введение и цель
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.7	Обзор Вьентьянского плана действий II. Конвенция по кассетным боеприпасам – достижения и области для дальнейших действий
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.8	Обзор Вьентьянского плана действий III. Имплементационная поддержка
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.9	Обзор Вьентьянского плана действий IV. Универсализация
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.10	Обзор Вьентьянского плана действий V. Уничтожение запасов
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.11	Обзор Вьентьянского плана действий VI. Удаление и уничтожение остатков кассетных боеприпасов и мероприятия в целях уменьшения опасности
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.12	Обзор Вьентьянского плана действий VII. Помощь жертвам
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.13	Обзор Вьентьянского плана действий VIII. Международное сотрудничество и содействие
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.14	Обзор Вьентьянского плана действий IX. Меры по обеспечению транспарентности и обмена информацией

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCM/CONF/2015/PM.1/WP.15	Обзор Вьентьянского плана действий X. Национальные меры по осуществлению
CCM/CONF/2015/INF.1 [только на англ. яз.]	Information for States Parties, observer States, intergovernmental organizations and non- governmental organizations.
CCM/CONF/2015/INF.2 [только на англ./исп./фр. яз.]	List of participants
CCM/CONF/2015/CRP.1 [только на англ. яз.]	Draft final report
CCM/CONF/2015/MISC.1 [только на англ./исп./фр. яз.]	Provisional list of participants

Вышеуказанные документы имеются в наличии в Системе официальных документов Организации Объединенных Наций по адресу <http://documents.un.org> и на веб-сайте Конвенции по кассетным боеприпасам, который является частью веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, по адресу <http://www.unog.ch/ccm>.
